

# ANGELA ZIELINSKI KINNEY

## CONTACT

---

Institut für Klassische Philologie, Mittel-  
und Neulatein  
Universität Wien  
Universitätsring 1  
A-1010 Wien  
Austria  
angela.kinney@univie.ac.at

University of Wales Centre for Advanced  
Welsh and Celtic Studies  
National Library of Wales  
Aberystwyth  
SY23 3HH  
UK  
angela.kinney@wales.ac.at

## EDUCATION

---

- [Winter 2017] Ph.D., Classical Philology  
Universität Wien  
Dissertation Topic: “The Goddess Among Us: The Personification of  
Divine Rumor in Late Antiquity.”  
Supervisor: Professor Danuta Shanzer
- 2012 ABD status, Classical Philology  
University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2007 M.A., Classical Philology  
University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2003 A.B., Classical Studies (general and departmental honors)  
University of Chicago  
Honors Thesis: “Threads of Organization and Influence in a Twelfth-Century  
Encyclopaedic Chronicle: A Study and Critical Edition  
Presented to the Department of Classics.”  
Supervisor: Professor Michael I. Allen
- 2003 A.B., English Language & Literature (general and departmental honors)  
University of Chicago  
Honors Thesis: “Deconstructing Cityscape, Landscape, and  
Subconsciousness in Frank Norris’s *McTeague*.”  
Supervisor: Professor William Veeder
- 2000 High School Diploma  
Illinois Mathematics and Science Academy

## ACADEMIC POSITIONS

---

- 2017 – present Research Fellow on the Project “*Vitae Sanctorum Cambriae: The Latin Lives  
of the Welsh Saints*”  
University of Wales
- 2013 – 2017 Universitätsassistentin to Professor Danuta Shanzer  
Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein  
Universität Wien
- 2010-2012 Research Associate to the Director (Professor Jan M. Ziolkowski)  
Dumbarton Oaks Research Library and Collection

## AWARDS AND HONORS

---

- 2010 Graduate College Conference Travel Award  
[with additional departmental support]  
University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2009 Marianne Kalinke Travel Grant  
University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2008-2009 Worldwide Universities Network Scholar  
[funded by UIUC Department of the Classics Fellowship]  
WUN Research Mobility Program  
University of Illinois at Urbana-Champaign and University of Bristol
- 2008-2009 HASTAC Scholar  
Humanities, Arts, Science, and Technology Advanced Collaboratory
- 2008 Graduate College Fellowship  
University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2004-2007 Illinois Distinguished Fellowship  
University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2004-2007 Program in Medieval Studies Research Stipend  
University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2003 Jeffrey and Alicia Rasley Travel Fellowship  
[used to collate manuscripts in Spain and England]  
University of Chicago
- 2000-2003 Dean's List  
University of Chicago
- 2000-2003 Polish National Alliance Scholarship

## PUBLICATIONS

---

“From Ivory Tablets to Honeybees: Deciphering Augustine's Letter to Romanianus (*Ep.* 15).” In *Scrinium Augustini. The World of Augustine's Letters*, edited by P. Nehring and R. Toczko. Turnhout: Brepols, 2017.

“Kat.-No. 82: Glossar zu Vergil, *Aeneis*” and “Kat.-No. 83: Vergil, *Aeneis* in Latein und Griechisch.” In *Kinder Abrahams: Die Bibel in Judentum, Christentum und Islam*, edited by A. Lange und B. Palme, 131-32. Vienna: Phoibos Verlag, 2014.

“An Appeal Against Editorial Condemnation: A Reevaluation of the *Vita Apollinaris Valentinensis*.” In *Edition und Erforschung lateinischer patristischer Texte: 150 Jahre CSEL*, edited by V. Zimmerl-Panagl, L. J. Dorfbauer, and C. Weidmann, 157-177. Berlin: Walter de Gruyter, 2014.

“[Reception of Virgil in] Late Antique Literature.” In *The Virgil Encyclopedia*, edited by R. F. Thomas and J. M. Ziolkowski, 2.724-28. 3 vols. Chichester: Wiley-Blackwell, 2014.

*The Vulgate Bible: Volume VI: The New Testament* (ed. Kinney). Dumbarton Oaks Medieval Library 21. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2013.

*The Vulgate Bible, Volume V: Minor Prophetical Books and Maccabees* (ed. Kinney).  
Dumbarton Oaks Medieval Library 17. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2012.

*The Vulgate Bible, Volume IV: Major Prophetical Books* (ed. Kinney). Dumbarton Oaks  
Medieval Library 13. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2012.

*The Vulgate Bible, Volume III: The Poetical Books* (co-edited with S. Edgar). Dumbarton  
Oaks Medieval Library 8. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2011.

#### FUTURE PAPERS

---

2018            “Celestial Celebrity: The Multifaceted Fama of Jerome's Epistles.” 149<sup>th</sup>  
Annual Meeting of the Society for Classical Studies. January 4-7. Boston,  
MA.

#### PAPERS PRESENTED

---

2017            “A Wealth of Honey Amidst a Scarcity of Parchment: Augustine’s Epistle to  
Romanianus (*Ep.* 15).” October 26. Lampeter and West Wales Branch of the  
Classical Association

2017            “Deceit and Dissimulation in Hucbald's *Vita Rictrudis*.” 8<sup>th</sup> International  
Medieval Latin Congress. September 17-21. Vienna, Austria.

2017            “The Performance of Poverty and Exploitation of 'Others' in Jerome's  
*Epistulae*.” July 3-6. International Medieval Congress. Leeds, UK.

2017            “Remodeling a Goddess? Fama, Fake News, and Populism in the *Res Gestae*  
of Ammianus Marcellinus.” Annual Meeting of Postgraduates in Ancient  
Literature. June 22-23. Liverpool, UK.

2017            “Julian II’s Supernatural Publicist: Fama in the *Res Gestae* of Ammianus  
Marcellinus.” 148<sup>th</sup> Annual Meeting of the Society for Classical Studies.  
January 5-8. Toronto, Canada.

2016            “Perception and Exploitation of Otherness in Jerome’s *Epistulae*.”  
International Workshop at the University of Kiel: “Self” and the “Other” –  
The Construction and Perception of “Otherness” in Late Antiquity.  
November 23-25. Kiel, Germany.

2016            “Speaking with Power: Rumor as Dialogue in the Ancient World.” Dialog  
und Dialogizität – interdisziplinär, interkulturell, international:  
Wissenschaftliche Nachwuchstagung an der Bergischen Universität  
Wuppertal. November 7-11. Wuppertal, Germany.

2016            “The Composition of Holy Praise: Generic Textures in Late Latin  
Hagiography.” International Medieval Congress. Leeds, UK.

2016            “Divine Rumor in a Brave New World: *Fama* in Jerome's Vulgate and  
Epistles.” Catholic University of America (February 25). Washington, DC.

2015            “The Rhetoric of Happy Marriage in Medieval Hagiography.” International  
Medieval Congress. Leeds, UK.

2015            “From Ivory Tablets to Honeybees: Deciphering Augustine's Letter to  
Romanianus (*Ep.* 15).” *Scrinium Augustini* - International Symposium and  
Workshop on Augustine’s Letters. Toruń, Poland.

- 2014 “Receiving Vergil in the Roman Empire.” Society of Biblical Literature International Meeting. Vienna, Austria.
- 2014 “Holy Celebrity: *Fama* in Jerome's Epistles.” AKTION Wien – Prag: Text, Manuscript, and Context in Latin Late Antiquity and the Middle Ages. Vienna, Austria.
- 2013 “*Famae instar*: Public Opinion and the Depiction of Julian in Ammianus Marcellinus.” International Medieval Congress. Leeds, UK.
- 2013 “The Speed and Power of Rumor in the *Res Gestae* of Ammianus Marcellinus.” AKTION Wien – Prag: Text, Manuscript, and Context in Latin Late Antiquity and the Middle Ages. Prague, Czech Republic.
- 2013 “The Methodology of the DOML Vulgate: The Benefits and Challenges of Producing a Bilingual Vulgate for the 21st Century.” Society for Biblical Literature Midwest Region Annual Meeting. Bourbonnais, IL. [invited hour-long lecture]
- 2013 “Jerome's Corpus of Tongues in Epistle 108: Vergilian Motif or Biblical Allusion?” Intertextuality and the Text of the Bible: The Methodology of the Textual Criticism of Ancient Quotations and Allusions. An International Symposium at the Institute for Jewish Studies, University of Vienna, Austria.
- 2012 “A Curious Inexpressibility Topos in Jerome, Ep. 108.” University of Chicago Workshop on Late Antiquity and Byzantium. Chicago, IL.
- 2012 “A Corpus of Tongues: Jerome’s Use of the ‘Many Mouths’ Motif.” International Medieval Congress. Leeds, UK.
- 2012 “Virgilian *Fama* as Christian Courier in Jerome’s Epistles.” 47th International Congress on Medieval Studies. Kalamazoo, MI.
- 2012 “Jerome’s Baptism of Virgilian *Fama*.” Cornell Medieval Studies Student Colloquium. Ithaca, NY.
- 2011 “Personified *Fama* in Jerome’s Writings.” Late Antique Graduate Mini-Conference. Champaign, IL (delivered via Skype from Washington, DC).
- 2010 “The Elusive ‘Happy Marriage’ in Hagiography.” 45th International Congress on Medieval Studies. Kalamazoo, MI.
- 2010 “Travel Narrative in the *Vita* of Apollinaris of Valence.” International Medieval Congress. Leeds, UK.
- 2009 “Happy Marriages.” University of Illinois Hagiography Mini-Conference. Champaign, IL.
- 2009 “Angelic Anatomy: Physical Descriptions of Rumor and Angels.” International Medieval Congress. Leeds, UK.
- 2009 “The Corpus of Divine Mass Communication: Physical Depictions of Rumor & Angels.” Classics and Ancient History Postgraduate Reading Group at the University of Bristol (July 7). Bristol, UK.

- 2009 “*Fama* among the Angels: Theorizing a Cross-Cultural Archetype of the Divine Messenger Figure.” Postgraduate Medieval Reading Group at the University of Bristol (May 25). Bristol, UK.
- 2008 “Domestic Arrangements, Sexual Impropriety, and the Council of Tours II (567).” 43rd International Congress on Medieval Studies. Kalamazoo, MI.
- 2008 “The Council of Tours II (567): Traces of Influence.” Late Antiquity After Hours (and Underground) Workshop. Champaign, IL.
- 2007 “The Life of St. Apollinaris of Valence: Making the Case for a 6th-century Author.” Late Antiquity After Hours (and Underground) Workshop. Champaign, IL.
- 2007 “Remarks on the Illinois Rare Book Display on Plato’s *Timaeus*.” Life, the Universe, Everything – and More: Plato’s *Timaeus* Today. University of Illinois at Urbana-Champaign, IL.
- 2006 “Landscape and Emotion in Boethius’ *De Consolatione*.” “Boethius at Avitacum” Mini-Conference. Champaign, IL.
- 2006 “Exile as a Form of Coercion in Late Antique Gaul.” 41st International Congress on Medieval Studies. Kalamazoo, MI.
- 2005 “Gossip in Antiquity.” Mini-Conference. University of Illinois at Urbana-Champaign, IL.

#### TEACHING EXPERIENCE

---

*Teaching for which I bore sole responsibility:*

- 2017 Grundlagen der lateinischen Grammatik (Kurs A)  
Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein, Universität Wien
- 2014-2016 Einsatz technischer Medien (Latein und Griechisch)  
Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein, Universität Wien
- 2010 Latin 101  
Department of the Classics, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2009-2010 CLCV 115 (Discussion Sections for Prof. Jon Solomon’s Greek & Roman Mythology lecture)  
Department of the Classics, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2006-2009, 2012 Creator, developer, & sole instructor for online version of CLCV 100 (Vocabulary Building from Greek and Latin Roots)  
Department of the Classics, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2007-2008 Latin 101-102  
Department of the Classics, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2005-2006 CLCV 100 (Vocabulary Building from Greek and Latin Roots – old version)  
Department of the Classics, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2005-2006 Latin Instructor (for summer program)  
Upward Bound College Prep Program  
University of Illinois at Urbana-Champaign

2004-2006 Latin and Greek Tutor  
Department of the Classics, University of Illinois at Urbana-Champaign

*Courses for which I served as TA to Prof. Danuta Shanzer:*

2016-2017 Lateinisches Seminar: Lateinische Epistolographie des frühen Mittelalters.  
Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein, Universität Wien

2016-2017 Vorlesung: Überblick über die lateinische Literatur der Spätantike.  
Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein, Universität Wien

2015-2016 Proseminar: Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten (Latein): *De virtutibus sancti Iuliani* – eine Mirakelsammlung von Gregor von Tours  
Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein, Universität Wien

2014 Proseminar: Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten – Apocolocyntosis  
Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein, Universität Wien

2013-2014 Vorlesung: Kultur, Literatur, und Gesellschaft der Spätantike  
Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein, Universität Wien

2013 Vorlesung: Lateinische säkulare Dichtung der Spätantike  
Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein, Universität Wien

#### OTHER PAID APPOINTMENTS

---

2014-2016 German-English translator for Brill Academic Publishers. Translations of four Byzantine articles were produced for two different scholarly volumes [full details available upon request].

2013-2014 Indexer and proofreader for C. Rapp and H. A. Drake, *The City in the Classical and Post-Classical World: Changing Contexts of Power and Identity* (Cambridge University Press, 2014).

2010 Latin-English translator for Prof. Joan Ferrante's online repository, *Epistolae: Medieval Women's Letters* (available at: <http://epistolae.ccnmtl.columbia.edu/>), Columbia University.

2010 Research assistant for Prof. Danuta Shanzer's library digitization project (Chatelain's *Paléographie des classiques latins*), University of Illinois at Urbana-Champaign.

2006-2010 Website designer and webmaster for Program in Medieval Studies, University of Illinois at Urbana-Champaign.

2008 Proofreader and copy-editor for Prof. Stephan Heilen.

2006-2008 Webmaster for Department of the Classics, University of Illinois at Urbana-Champaign.

2007 Co-curator of Release the Stars: Plato's *Timaeus* in the Renaissance (Rare Book Display for Life, the Universe, Everything – and More: Plato's *Timaeus* Today). Online exhibit and descriptions available at: <http://www.library.uiuc.edu/rbx/exhibitions/Plato/Pages/Index.html>

2007 Research assistantship with Prof. Herbert Kellman (proofreading, copy-editing, and the development of stylesheets for a forthcoming manuscript inventory of Josquin des Prez), University of Illinois at Urbana-Champaign.

- 2006            Research assistantship with Prof. Ariana Traill (reference-checking, proofreading, & copy-editing of the volume *Women and the Comic Plot in Menander*), University of Illinois at Urbana-Champaign.
- 2005            Conference assistant, Over a Hundred Years of Classics at the University of Illinois (Centenary Symposium and Gala), University of Illinois at Urbana-Champaign.

#### PROFESSIONAL SERVICE

---

- 2009-2010      Elected Graduate Student Representative for the Department of the Classics, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2006            Volunteer designer of new website for the Department of the Classics, University of Illinois at Urbana-Champaign.

#### COMPUTER SKILLS

---

- Text editing (Classical Text Editor)
- Word/data processing (Microsoft Word, Excel, etc.)
- Website design (Adobe Dreamweaver, HTML, CSS, XML)
- Print design (Adobe Photoshop, InDesign, etc.)
- Presentation tools (PowerPoint, Prezi)
- Multimedia and new media (digital photography, social networking platforms)
- Other tools (please ask!)

#### LANGUAGES

---

- English: native language.
- Ancient/medieval languages: Latin, Greek, Old English (all at advanced graduate level); Old French (intermediate level).
- German: excellent reading/writing/speaking/oral comprehension.
- French: excellent reading ability; good writing/speaking/oral comprehension.
- Spanish: good reading comprehension; elementary speaking/oral comprehension.
- Italian: good reading comprehension

#### SELECTED SCHOLARLY INTERESTS

---

epistolography  
 hagiography (prose and verse)  
 palaeography and codicology  
 the Vulgate and Vetus Latina  
 Jewish and Christian apocrypha and pseudepigrapha  
 late antique and early medieval ecclesiastical history  
 encyclopaedism and universal chronicles  
 epitaphs for animals

#### OTHER INTERESTS

---

creative writing  
 cooking and baking  
 dogs and dog training  
 the intelligence and care of African grey parrots  
 modern history of Europe and East Asia  
 human nature and psychology  
 the history, sociology, and security of the Internet  
 the delights of Austrian and German culture